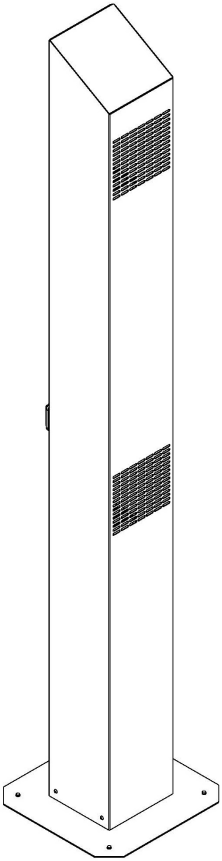
03/2022

Mod: OZONE/112MCT

Production code: 61051172

Diamond

MANUALE DI ISTRUZIONI, PER USO E MANUTENZIONE
OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL
BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES, PARA EL USO Y MANTENIMIENTO



Italiano
English
Deutsch
Français
Español

001 Ed. 03/2021

Diamond
Sani Ozone
+ SANITISATION

PREMESSA

- *Il presente manuale è stato redatto per fornire al Cliente tutte le informazioni sull'apparecchio e sulle norme ad essa applicate, nonché le istruzioni d'uso e di manutenzione che permettono di usare in modo migliore il mezzo, mantenendo integra l'efficienza nel tempo.*
- ***Questo manuale va consegnato alle persone preposte all'uso dell'apparecchio ed alla sua periodica manutenzione.***

Italiano

INDICE

CAP. 1 - INFORMAZIONI DELL'APPARECCHIO *3*
1.1 - Precauzioni generali
1.2 - Sicurezze installate sull'apparecchio
1.3 - Descrizione dell'apparecchio
1.3.1 - Descrizione generale
1.3.2 - Caratteristiche costruttive
1.4 - Uso previsto
1.5 - Usi non consentiti
1.6 - Dati tecnici
1.7 - Composizione del generatore

CAP. 2 - DATI TECNICI *6*
2.1 - Ingombro, peso, caratteristiche...

CAP. 3 - RICEVIMENTO DELL'APPARECCHIO *7*
3.1 - Spedizione dell'apparecchio
3.2 - Controllo dell'imballo al ricevimento
3.3 - Smaltimento dell'imballo

CAP. 4 - INSTALLAZIONE *8*
4.1 - Collocamento dell'apparecchio
4.2 - Allacciamento elettrico
4.3 - Schema elettrico
4.3.1 - 220-240V/50Hz

CAP. 5 - USO DELL'APPARECCHIO *9*
5.1 - Comandi
5.2 - Funzionamento
5.3 - Parametri per l'utilizzo dell'ozonizzatore

CAP. 6 - PULIZIA DELL'APPARECCHIO *18*
6.1 - Generalità
6.2 - Mantenimento

CAP. 7 - MANUTENZIONE *18*
7.1 - Generalità
7.2 - Cavo di alimentazione
7.3 - Ventole

CAP. 8 - SMANTELLAMENTO *19*
8.1 - Messa fuori servizio
8.2 - Smaltimento
8.3 - RAEE Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche *15*

CAP. 1 - INFORMAZIONI SULL'APPARECCHIO

1.1 - Precauzioni generali

- Il generatore di Ozono deve essere usato solo da personale addestrato che deve conoscere perfettamente il contenuto del presente manuale.
- Nel caso si debba procedere ad un avvicendamento di personale, provvedere per tempo all'addestramento.
- Evitare assolutamente di utilizzare l'apparecchio in compresenza di persone o animali, arieggiare abbondantemente prima di soggiornarvi nuovamente.
- Durante la programmazione per l'uso, mantenere la mente concentrata sulle operazioni in corso.
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione; un cavo usurato o comunque non integro rappresenta un grave pericolo di natura elettrica.
- Se l'apparecchio dovesse far presumere o dimostrare un mal funzionamento si raccomanda di non usarlo e di chiamare il "Centro di Assistenza".
- Non intervenire direttamente per le riparazioni ma rivolgersi sempre al "Centro di Assistenza".
- Per nessun motivo l'utente è autorizzato alla manomissione del dispositivo. Ad ogni anomalia riscontrata, rivolgersi al "Centro di Assistenza".
- Ogni tentativo di smontaggio, di modifica o in generale di manomissione di un qualsiasi componente da parte dell'utilizzatore o da personale non autorizzato comporterà la decadenza della **Dichiarazione di Conformità**, invaliderà la garanzia e solleverà la Ditta costruttrice da ogni responsabilità. Il fabbricante si ritiene altresì sollevato da eventuali responsabilità nei seguenti casi:

⇒ uso improprio o manomissione dell'apparecchio da parte di personale non addestrato adeguatamente;

⇒ mancata o maldestra manutenzione;

⇒ utilizzo di ricambi **non originali** e non specifici per il modello;

⇒ inosservanza totale o parziale delle istruzioni presenti nel manuale.

⇒ le superfici della macchina vengano trattate con prodotti non adatti.

1.2 - Sicurezze installate sull'apparecchio

Le sicurezze contro i rischi di natura elettrica sono state apportate in conformità alle direttive **2014/35,** la norma **60335-1**.

Il generatore di Ozono è quindi dotato delle misure di sicurezza per le protezioni elettriche sia in fase di funzionamento che in fase di pulizia e manutenzione.

Esistono tuttavia dei **"RISCHI RESIDUI"** non totalmente eliminabili, richiamati in questo manuale sottoforma di **"ATTENZIONE"**, essi riguardano l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio con pericolo di folgorazione, incendio e utilizzo in compresenza delle persone o animali e quindi l'inalazione di Ozono (O_3). Anche l'Ozono (O_3) prodotto può provocare danni quali l'ossidazione di materiali, degli oggetti e dei dispositivi presenti negli ambienti trattati.

1.3 - Descrizione dell'apparecchio

1.3.1 - Descrizione generale

Il generatore di Ozono è stato progettato e realizzato dalla nostra ditta, con il preciso scopo di generare Ozono dall'ossigeno comunemente presente nell'aria all'interno degli ambienti.

E' costruito per garantire:

- robustezza e stabilità di tutti i suoi componenti;
- ventola di circolazione per favorire un ottimo scambio di aria/Ozono.

In caso di incidente, nessuna responsabilità può essere addebitata al costruttore se la

macchina è stata modificata, manomessa, privata delle protezioni di sicurezza o utilizzata in modo improprio e per usi non previsti dal costruttore.

1.3.2 - Caratteristiche costruttive

Il generatore di Ozono:

- Costruito in acciaio inox AISI 304.
- Materiali che garantiscono un'ottima resistenza all'ossidazione.
- I generatori interni sono sostituiti da un monoblocco che innalza la tensione a circa 2400 V e tramite delle piastre ceramiche, per effetto corona creato dal forte campo elettrico, genera l'ozono (O_3);

1.4 - Uso previsto

I generatori O_3 sono progettati per generare ed immettere Ozono (O_3) in ambienti commerciali di medie dimensioni (vedi tabelle a pag. 11).
E' un ausilio e non sostituisce una corretta e scrupolosa pulizia e sanificazione degli ambienti, degli oggetti e delle superfici.

1.5 - Usi non consentiti

L'apparecchio deve essere usato esclusivamente per gli scopi previsti dal costruttore; in particolare:

- **Non** è stato concepito per un uso specifico in ambiante sanitario e NON E' UN PRESIDIO MEDICO CHIRURGICO.
- **Non** utilizzare per sanificare acqua o liquidi.
- **Non** utilizzare l'apparecchiatura quale macchinario atto alla produzione di Ozono destinato ad altri scopi.
- **Non** utilizzare l'apparecchio se non è stato correttamente posizionato con tutte le protezioni integre per evitare il rischio di severe lesioni personali.
- **Non** accedere ai componenti, **si rischia la folgorazione**.
- **Non** avviare l'apparecchio in palese o presunta avaria.
- Prima di usare l'apparecchio, accertarsi che qualsiasi condizione pericolosa per la sicurezza sia stata opportunamente eliminata. In presenza di qualsiasi irregolarità, arrestare il generatore e avvertire il "Centro di Assistenza".
- **Non** consentire al personale non autorizzato di intervenire sull'apparecchio.

1.6 - Dati tecnici

Una esatta descrizione del "**Modello**", del "**Serial Number**" dell'apparecchio faciliterà risposte rapide ed efficaci da parte del ns. Servizio di Assistenza.
Si raccomanda di indicare il modello e il numero di matricola ogni volta che si contatta il Servizio di Assistenza.
Rilevare i dati dalla targa rappresentata in Fig. n°1.

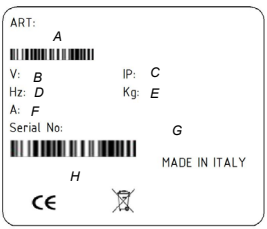


Fig. n°1

A = modello della macchina
B = tensione
C = grado di protezione IP
D = frequenza
E = peso della macchina
F = Ampére
G = Serial Number
H = produttore

1.7 - Composizione del generatore

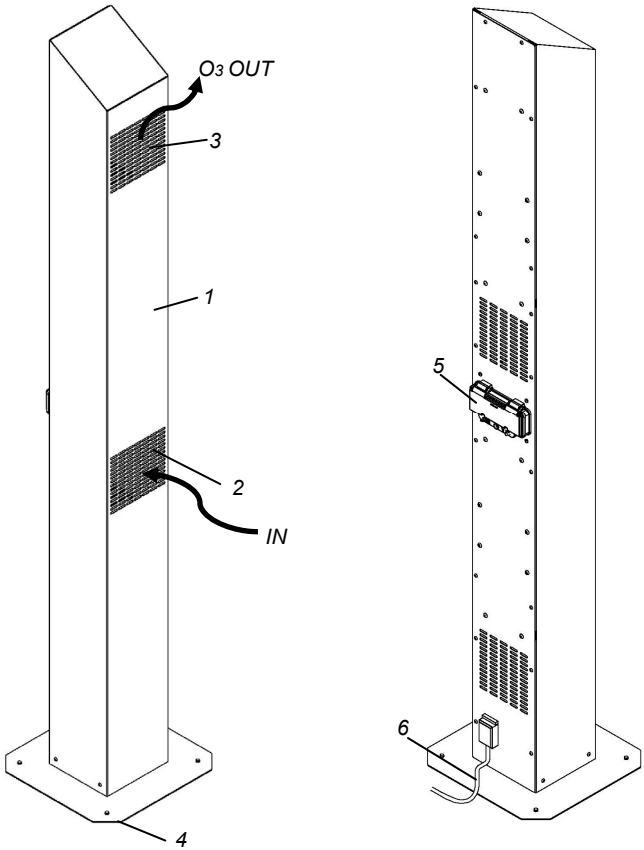


Fig. n°2

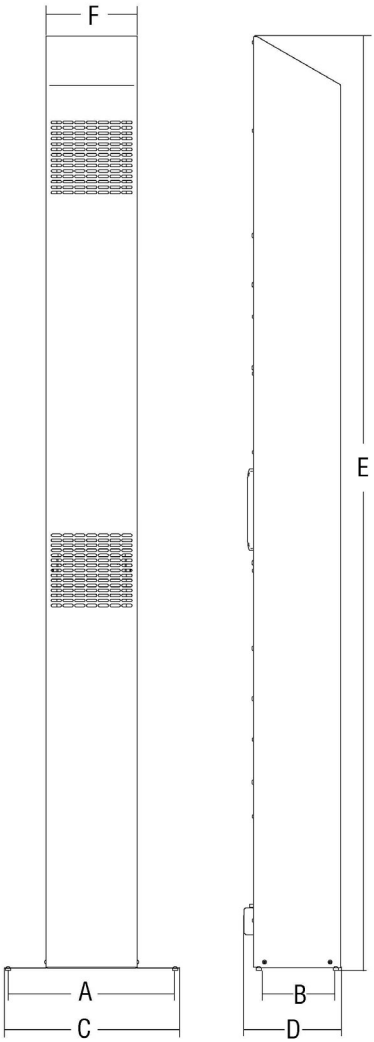
Legenda			
1	*Telaio*	*4*	*Piedini*
2	*Aspirazione (IN)*	*5*	*Comandi*
3	*Emissione (O_3 OUT)*	*6*	*Cavo di alimentazione*

LE CARATTERISTICHE ELETTRICHE PER LE QUALI E' PREDISPOSTA L'APPARECCHIO SONO INDICATE IN UNA TARGHETTA APPLICATA SUL RETRO DELLA STESSA; PRIMA DI ESEGUIRE L'ALLACCIAMENTO VEDERE PUNTO **" ALLACCIAMENTO ELETTRICO."**

CAP. 2 - DATI TECNICI

2.1 - Ingombro, peso, caratteristiche ...

Fig.n°3 - Dimensioni e massimi ingombri dell'apparecchio



Modello	u.m.	OZONE/112MC
Potenza	watt	740
Alimentazione		220-240V / 50 Hz
Produzione O3 nominale (*)	*g/h*	112
Timer	*min.*	*60*
Ventola	*m^3/h.*	*165x2*
A x B	*mm*	322x145
C x D	*mm*	336x186
E	*mm*	1806
F	*mm*	176
Peso netto	*kg*	14.5

** il dato nominale fa riferimento a test effettuati su ambiente al 100% di Ossigeno. La produzione reale è quindi proporzionale alla percentuale di ossigeno nell'aria, generalmente del 20-22%.*

Fig. n°3

CAP. 3 - RICEVIMENTO DELL'APPARECCHIO

3.1 - Spedizione dell'apparecchio

Le attrezzature partono dai nostri magazzini dopo essere state accuratamente imballate.
L'imballo è costituito da:

- scatola esterna in robusto cartone (rif.(a) Fig. n°4) e tamponamenti interni in cartone e/o polistirolo o schiuma poliuretanica;
- la macchina (rif. b)
- il presente manuale (rif. c).

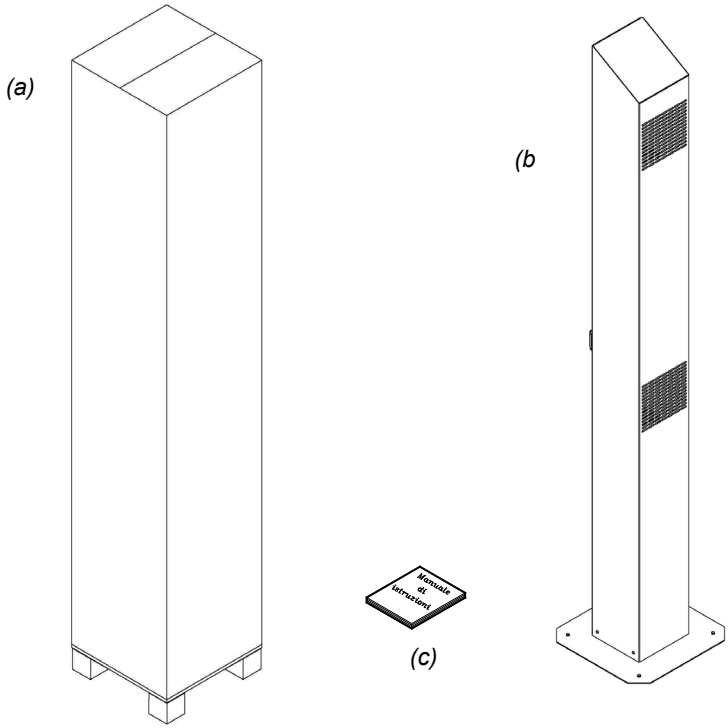


Fig. n°4

3.2 - Controllo dell'imballo al ricevimento

Al ricevimento del collo contenente l'apparecchio, eseguire un accurato esame dell'imballaggio per controllare che non abbia subito gravi danni durante il trasporto.
Se all'esame esterno l'imballo presenta segni di maltrattamenti, urti o cadute, è necessario far presente al corriere il danno entro tre giorni dalla data di consegna indicata sui documenti e stendere un preciso rapporto sugli eventuali danni subiti dalla macchina.

3.3 - Smaltimento dell'imballo

I componenti dell'imballaggio (cartone, reggia in plastica, pallet in legno) sono prodotti assimilabili ai rifiuti solidi urbani; per questo possono essere smaltiti senza difficoltà.
Nel caso la macchina venga installata in paesi in cui esistono norme particolari, smaltire gli imballi secondo quanto prescritto dalle norme in vigore.

CAP. 4 - INSTALLAZIONE

4.1 - Collocamento dell'apparecchio

O_3 Tower Maxi: posizionare a terra lontano da pareti, mobili, suppellettili, più in genere lontano da impedimenti al corretto flusso sia in aspirazione dell'aria che in emissione di ozono O_3 (vedi Fig. n° 2). Posizionare il generatore orientato affinché il flusso emesso sia rivolto verso il volume aperto dell'ambiente da trattare, e mai verso pareti oggetti o più in genere impedimenti (Fig. n°5).

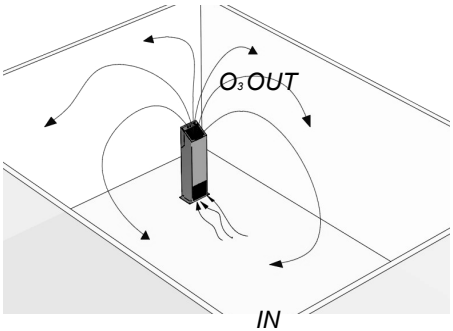


Fig. n°5

4.2 - Allacciamento elettrico

L'apparecchio è fornito di un cavo di alimentazione con sezione da 3x1.5 mm.² lunghezza 1.5 m e una spina Shuko. Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione 220-240 Volt 50 Hz, prestando attenzione che l'impianto sia perfettamente a norme con un differenziale 0,03A e magnetotermico a 10 A.

Controllare inoltre che i dati riportati sulla targhetta tecnica - matricola corrispondano ai dati riportati sui documenti di consegna e di accompagnamento, e che l'interruttore e la presa siano facilmente accessibili durante l'uso dell'apparecchio.

4.3 - Schema elettrico

4.3.1 - 220-240V/50 Hz

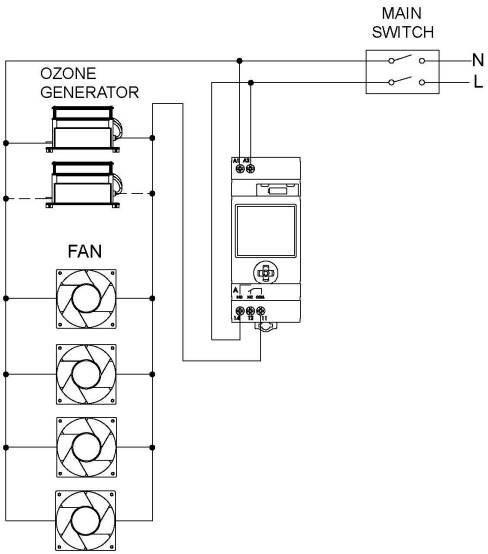
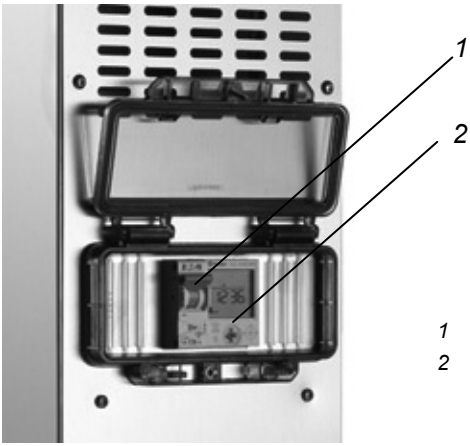


Fig. n°6

CAP. 5 - USO DELL'APPARECCHIO

5.1 - Comandi

I comandi sono protetti da uno sportello che impedisce l'intervento da parte di operatori non autorizzati, per accedere utilizzare un adeguato cacciavite.
E' possibile interfacciare lo smartphone anche a sportello chiuso.
Interruttore generale (rif. 1 - Fig.7): posizionare in ON per poter alimentare l'apparecchio.
(Posizionarlo in OFF per togliere tensione dall'apparecchio, prima di movimentarlo, o per avere la garanzia di interrompere il funzionamento programmato senza dover intervenire nell'orologio settimanale)
Programmatore Finder mod. 12.61.8.230 (rif. 2 - Fig.7)**:** permette la regolazione dell'apparecchio per una programmazione settimanale ciclica.
Per la programmazione dell'orologio settimanale far riferimento alle istruzioni allegate (da pag.12).
Il programmatore Finder 12.61.8.230 è inoltre predisposto di un comodo sistema di programmazione da APP smartphone Androide e IOS con collegamento NFC.
Scaricare quindi l'APP "Finder Toolbox" dedicata dai più comuni store.
Il dispositivo è idoneo ad interfacciarsi con un solo smartphone per volta.



1 Interruttore generale
2 Programmatore FINDER NFC

Fig. n°7

5.2 - Funzionamento

ATTENZIONE!

L'apparecchio è appositamente pensato per funzionare su programmazione, quindi per attivarsi in differita rispetto al momento della sua programmazione ed attivazione. L'accensione fisica dell'apparecchio non richiede pertanto l'intervento diretto di un operatore ma si attiverà automaticamente in base alla programmazione effettuata.
La programmazione e seguente attivazione del dispositivo ha quindi una grande importanza e deve quindi essere effettuata da personale qualificato che abbia una profonda conoscenza sia di questo manuale, sia degli effetti dll'Ozono nelle persone, negli animali e nell'ambiente.
Questa figura deve ricoprire un ruolo gerarchico nell'organizzazione deve avere l'autorità per organizzare, disporre, controllare affinchè:

- non ci sia assolutamente presenza di persone o animali durante il funzionamento dell'apparecchio e nelle ore immediatamente seguenti
- l'apparecchio non possa essere manomesso, riprogrammato da persone non direttamente da lui demandate
- siamo predisposti dei protocolli interni e adeguata informazione (per esempio cartelli di avvertimento e pericolo, ecc.).

L'ozono ha un elevato potere ossidante utile per debellare germi, batteri, muffe e passivare le cariche virali nelle superfici, degli oggetti e dell'aria.
Per una corretta sanificazione degli ambienti programmare il dispositivo in base alla rispettiva tabella di programmazione a pag. 11.
La produzione effettiva di O_3 del dispositivo è reperibile nella tabella dati tecnici (vedi pag.6) e la produzione è espressa in g/h (grammi/ora).
Tutti i dispositivi da noi prodotti sono adatti ad un utilizzo in ambienti open space di medie dimensioni, la conformazione degli ambienti e attrezzature presenti potrebbero impedire o limitare la corretta ed omogenea diffusione dell'O_3 in tutto il locale.
L'ozono per caratteristiche intrinseche al termine del funzionamento dell'apparecchio, tenderà ad abbattersi naturalmente, si raccomanda comunque di rientrare nei locali almeno dopo 6 ore dalla fine del ciclo, arieggiare ed abbandonare il locale per almeno 15 minuti, garantendo comunque il ricambio totale del volume d'aria, prima di soggiornarvi definitivamente.
Staccare la spina dalla presa della corrente e custodire il dispositivo in un luogo a cui abbia accesso solo il responsabile della gestione.

ATTENZIONE!

L'Ozono ha un forte effetto ossidante risultando dannoso alla salute.

L'esposizione prolungata all'ozono inoltre provoca l'ossidazione e quindi l'invecchiamento di superfici e materiali (in particolari materie plastiche o gommose, acciai non trattati, ecc.) o apparecchiature, elettriche o elettroniche.

5.3 - Parametri per l'utilizzo dell'ozonizzatore

I parametri da considerare sono:
a) le dimensioni dell'ambiente in metri cubi
b) La concentrazione in PPM (parti per milione) desiderata

1 ppm: sanificazione media, batteri 70%, virus 80%,funghi, parassiti animali, odori ambientali
2 ppm: sanificazione forte, batteri 99%, virus 95%, acari 95%, muffe, parassiti animali, odori ambientali.

Tabella programmazione O_3 Maxi Tower							
Produzione nominale	*Concentrazione*	*Timer 20 minuti*		*Timer 40 minuti*		*Timer 60 minuti*	
	Ppm mc	*mc*	*mq*	*mc*	*Mq*	*mc*	*Mq*
112 g/h	*1 ppm*	*600*	*200*	*1080*	*360*	*1320*	*440*
	2 ppm	*360*	*120*	*600*	*200*	*1080*	*240*

PLUS

Toolbox Plus

finder
SWITCH TO THE FUTURE

ITALIANO

12.61/62
INTERRUTTORE ORARIO DIGITALE GIORNALIERO/SETTIMANALE
Programmazione facilitata tramite App "FINDER TOOLBOX" con tecnologia NFC, scaricabile da Google Play™ - Apple Store.

1 DESCRIZIONE DISPLAY
- **A** Menù Impostazione prodotto
- **B** Giorni della settimana (1=Lun...7=Dom)
- **C** Programma Vacanze attivo
- **D** Manuale PERMANENTE canale A attivo
- **E** Funzioni Canale A (ON, OFF, Impulso)
- **F** Giorno - secondi/minuti
- **G** Funzioni Canale B (ON, OFF, Impulso) (solo 12.62)
- **H** Manuale PERMANENTE canale B attivo (solo 12.62)
- **I** Ore, anno, giorno, mese, ore, minuti, ora legale ON/OFF, Programma Vacanze (Inizio: giorno/mese. Fine: giorno/mese), PIN ON/OFF, End (uscita dal menù)
- **L** Prodotto non alimentato (funzionamento tramite batteria) - batteria scarica (Prodotto alimentato)
- **M** Cancellazione
- **N** Numero Programma (max 50) - Y(anno), D(giorno), M(mese), H(ore), M(minuti), Ora legale ON/OFF (EU=Europa – BR=Brasile – AU=Australia) Programma Vacanze (Inizio: giorno/mese. Fine: giorno/mese)
- **O** Menù Programmazione

2 IMPOSTAZIONI PRODOTTO (esempio)
- 2a Impostare: anno, giorno, mese, ore, minuti, EU (Ora legale)
- 2b Programma vacanze (Inizio: giorno/mese. Fine: giorno/mese), PIN, End (uscita dal menù)

3 PROGRAMMAZIONI (esempi)
- 3a Funzione ON - OFF (6:25 ON - 19:15 OFF, Lun, Mer, Ven, Dom)
- 3b Funzione IMPULSO (11:00 impulso 5 s, Lun, Mer, Ven)

4 MODALITA MANUALE
- 4a Manuale ON/OFF canale A
- 4b Manuale ON/OFF canale B (solo 12.62)
- 4c Manuale Permanente ON/OFF canale A
- 4d Manuale Permanente ON/OFF canale B (solo 12.62)

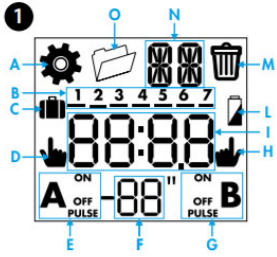
5 CANCELLAZIONE di tutti i programmi

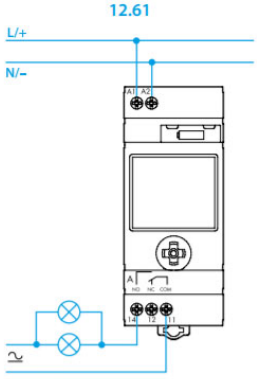
6 CANCELLAZIONE del singolo programma

NOTE
- Sostituzione batteria: BATTERIA CR 2032 (LiMnO2) 3V, 230mAh. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Display retroilluminato (solo quando il prodotto è alimentato)
- Intervallo minimo di programmazione: 1 secondo (funzione impulso)

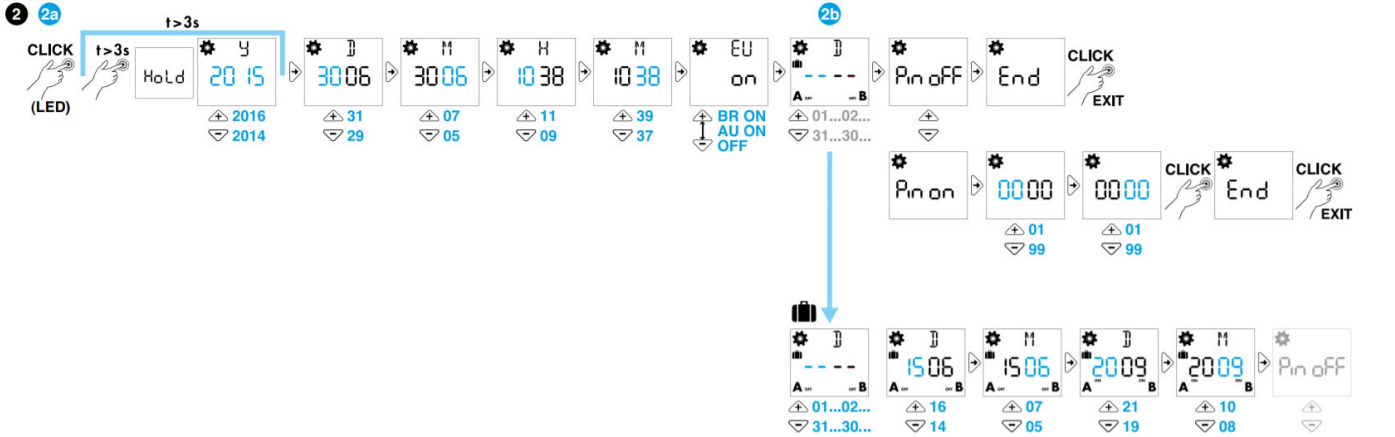
finder

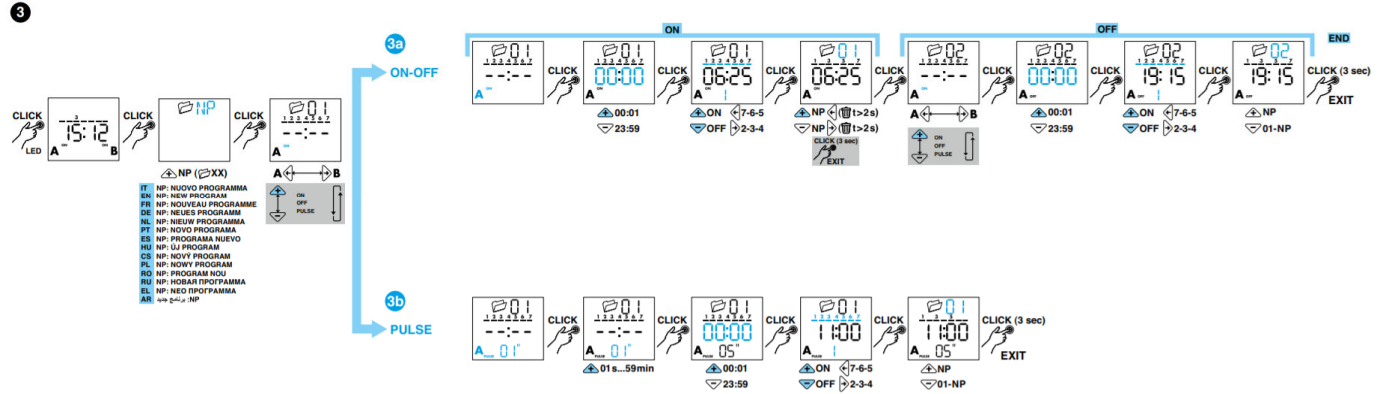
Per altre informazioni tecniche sul prodotto e le sue applicazioni: Numero Verde 800-012613

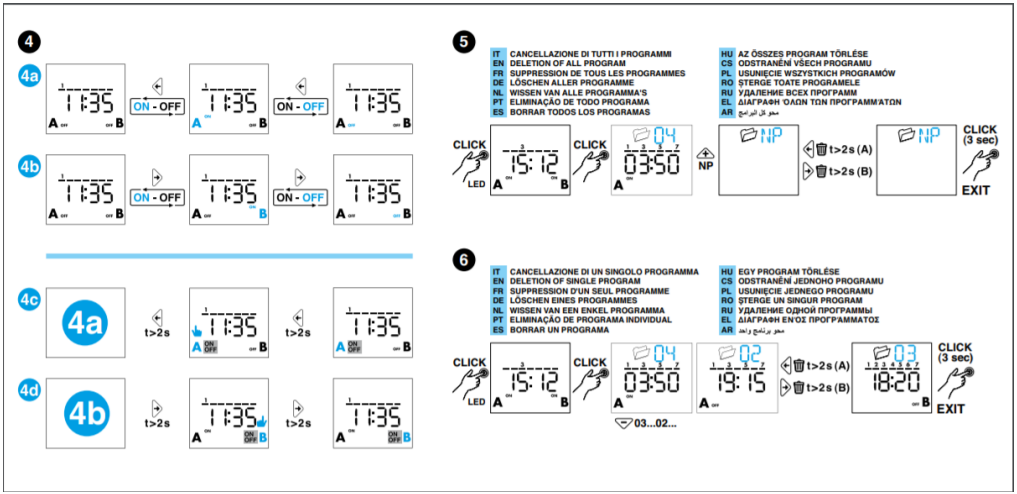


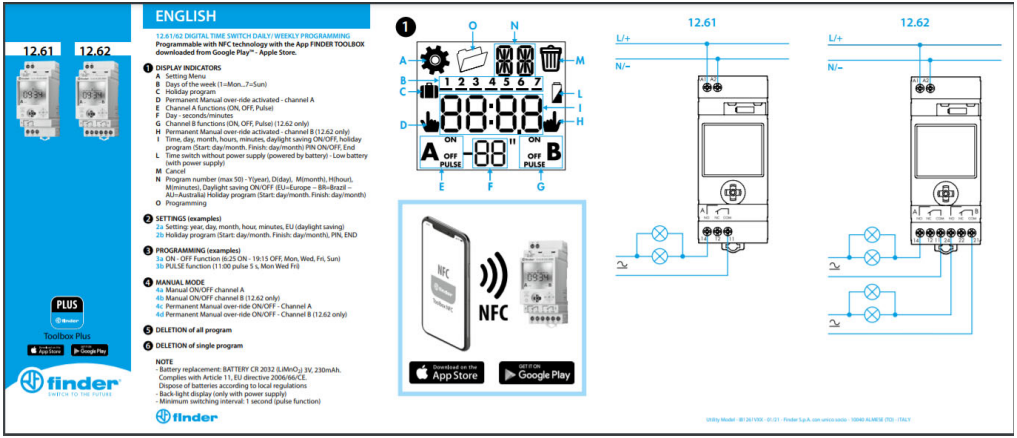


Utility Model - IB1261VXX - 01/21 - Finder S.p.


2
2a
t>3s
CLICK
(LED)
t>3s
Hold
Y
2015
2016
2014
D
3006
31
29
M
3006
07
05
H
1038
11
09
M
1038
39
37
EU
on
BR ON
AU ON
OFF
2b
D
01...02...
31...30...
Pin off
End
CLICK
EXIT
Pin on
0000
01
99
0000
01
99
CLICK
End
CLICK
EXIT
D
01...02...
31...30...
D
1506
16
14
M
1506
07
05
D
2009
21
19
M
2009
10
08
Pin off


3
CLICK
LED
15:12
CLICK
NP
CLICK
01
--:--
NP (XX)
IT NP: NUOVO PROGRAMMA
EN NP: NEW PROGRAM
FR NP: NOUVEAU PROGRAMME
DE NP: NEUES PROGRAMM
NL NP: NIEUW PROGRAMMA
PT NP: NOVO PROGRAMA
ES NP: PROGRAMA NUEVO
HU NP: ÚJ PROGRAM
CS NP: NOVÝ PROGRAM
PL NP: NOWY PROGRAM
RO NP: PROGRAM NOU
RU NP: НОВАЯ ПРОГРАММА
EL NP: ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
AR NP: برنامج جديد
3a
ON-OFF
ON
OFF
END
01
--:--
CLICK
01
00:00
00:01
23:59
CLICK
01
06:25
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
CLICK
01
06:25
NP
NP
t>2s
t>2s
CLICK (3 sec)
EXIT
CLICK
02
--:--
CLICK
02
00:00
00:01
23:59
CLICK
02
19:15
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
CLICK
02
19:15
NP
01-NP
CLICK (3 sec)
EXIT
3b
PULSE
01
--:--
CLICK
01
--:--
01s...59min
CLICK
01
00:00
05"
00:01
23:59
CLICK
01
1:00
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
CLICK
01
1:00
05"
NP
01-NP
CLICK (3 sec)
EXIT


4
4a
4b
ON - OFF
4c
4d
t>2s
5
IT CANCELLAZIONE DI TUTTI I PROGRAMMI
EN DELETION OF ALL PROGRAM
FR SUPPRESSION DE TOUS LES PROGRAMMES
DE LÖSCHEN ALLER PROGRAMME
NL WISSEN VAN ALLE PROGRAMMA'S
PT ELIMINAÇÃO DE TODO PROGRAMA
ES BORRAR TODOS LOS PROGRAMAS
HU AZ ÖSSZES PROGRAM TÖRLÉSE
CS ODSTRANĚNÍ VŠECH PROGRAMU
PL USUNIĘCIE WSZYSTKICH PROGRAMÓW
RO ŞTERGE TOATE PROGRAMELE
RU УДАЛЕНИЕ ВСЕХ ПРОГРАММ
EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΆΤΩΝ
AR محو كل البرامج
CLICK
LED
CLICK
NP
t>2s (A)
t>2s (B)
CLICK (3 sec)
EXIT
6
IT CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO PROGRAMMA
EN DELETION OF SINGLE PROGRAM
FR SUPPRESSION D'UN SEUL PROGRAMME
DE LÖSCHEN EINES PROGRAMMES
NL WISSEN VAN EEN ENKEL PROGRAMMA
PT ELIMINAÇÃO DE PROGRAMA INDIVIDUAL
ES BORRAR UN PROGRAMA
HU EGY PROGRAM TÖRLÉSE
CS ODSTRANĚNÍ JEDNOHO PROGRAMU
PL USUNIĘCIE JEDNEGO PROGRAMU
RO ŞTERGE UN SINGUR PROGRAM
RU УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ ПРОГРАММЫ
EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
AR محو برنامج واحد
03...02...



12.61 12.62

PLUS

Toolbox Plus

finder

SWITCH TO THE FUTURE

ENGLISH

12.61/62 DIGITAL TIME SWITCH DAILY/ WEEKLY PROGRAMMING

Programmable with NFC technology with the App FINDER TOOLBOX downloaded from Google Play™ - Apple Store.

1 DISPLAY INDICATORS

- **A** Setting Menu
- **B** Days of the week (1=Mon...7=Sun)
- **C** Holiday program
- **D** Permanent Manual over-ride activated - channel A
- **E** Channel A functions (ON, OFF, Pulse)
- **F** Day - seconds/minutes
- **G** Channel B functions (ON, OFF, Pulse) (12.62 only)
- **H** Permanent Manual over-ride activated - channel B (12.62 only)
- **I** Time, day, month, hours, minutes, daylight saving ON/OFF, holiday program (Start: day/month. Finish: day/month) PIN ON/OFF, End
- **L** Time switch without power supply (powered by battery) - Low battery (with power supply)
- **M** Cancel
- **N** Program number (max 50) - Y(year), D(day), M(month), H(hour), M(minutes), Daylight saving ON/OFF (EU=Europe – BR=Brazil – AU=Australia) Holiday program (Start: day/month. Finish: day/month)
- **O** Programming

2 SETTINGS (examples)

- 2a Setting: year, day, month, hour, minutes, EU (daylight saving)
- 2b Holiday program (Start: day/month. Finish: day/month), PIN, END

3 PROGRAMMING (examples)

- 3a ON - OFF Function (6:25 ON - 19:15 OFF, Mon, Wed, Fri, Sun)
- 3b PULSE function (1:00 pulse 5 s, Mon Wed Fri)

4 MANUAL MODE

- 4a Manual ON/OFF channel A
- 4b Manual ON/OFF channel B (12.62 only)
- 4c Permanent Manual over-ride ON/OFF - Channel A
- 4d Permanent Manual over-ride ON/OFF - Channel B (12.62 only)

5 DELETION of all program

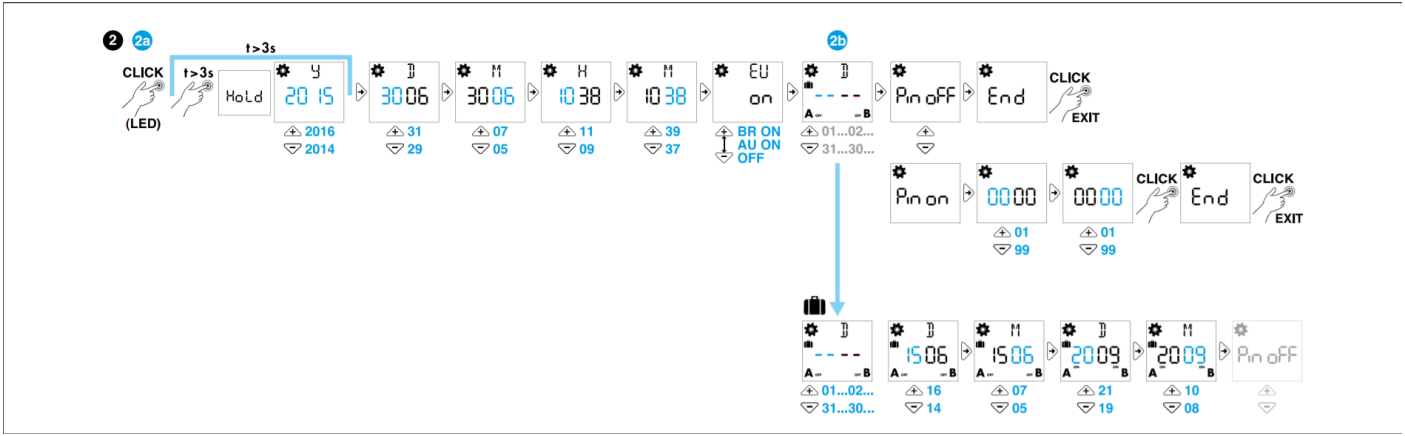
6 DELETION of single program

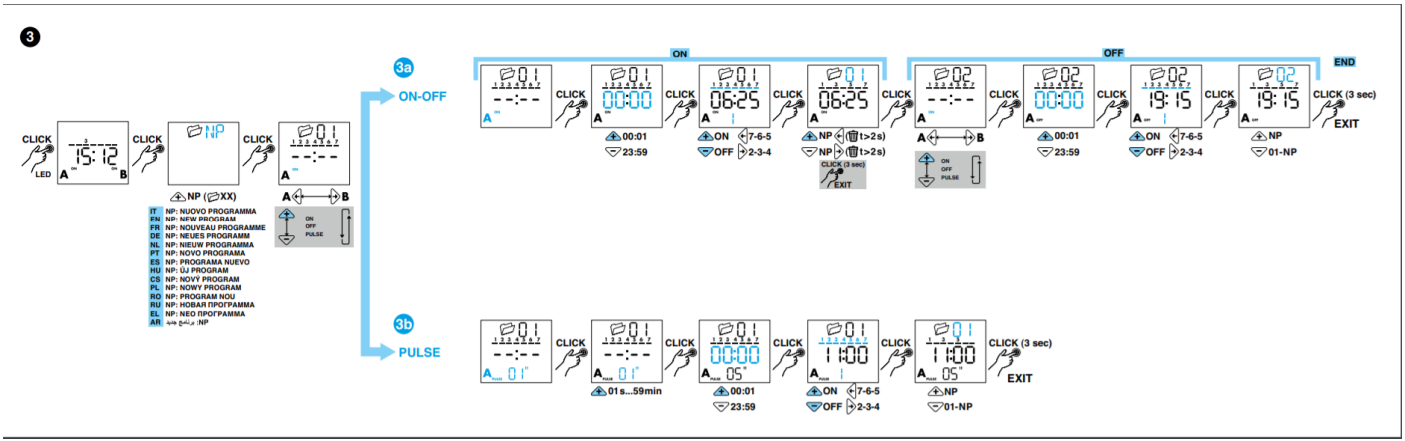
NOTE

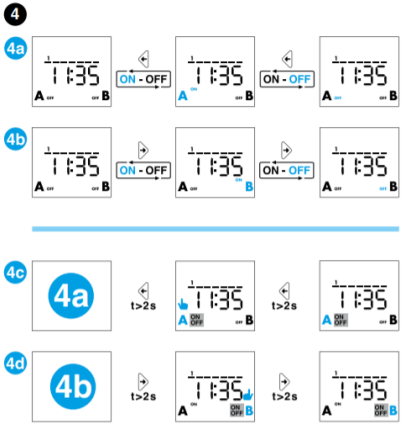
- Battery replacement: BATTERY CR 2032 (LiMnO$_2$) 3V, 230mAh. Complies with Article 11, EU directive 2006/66/CE. Dispose of batteries according to local regulations
- Back-light display (only with power supply)
- Minimum switching interval: 1 second (pulse function)

finder

Utility Model - BI 261V0X - 01/21 - Finder S.p.A. con unico socio - 10040 ALMESE (TO) - ITALY


2
2a
t>3s
CLICK
(LED)
t>3s
Hold
Y
2015
2016
2014
D
3006
31
29
M
3006
07
05
H
1038
11
09
M
1038
39
37
EU
on
BR ON
AU ON
OFF
2b
D
01...02...
31...30...
PinoFF
End
CLICK
EXIT
Pin on
0000
01
99
0000
01
99
CLICK
End
CLICK
EXIT
D
01...02...
31...30...
D
1506
16
14
M
1506
07
05
D
2009
21
19
M
2009
10
08
PinoFF


3
CLICK
LED
15:12
CLICK
NP
CLICK
01
NP (XX)
3a
ON-OFF
3b
PULSE
IT NP: NUOVO PROGRAMMA
EN NP: NEW PROGRAM
FR NP: NOUVEAU PROGRAMME
DE NP: NEUES PROGRAMM
NL NP: NIEUW PROGRAMMA
PT NP: NOVO PROGRAMA
ES NP: PROGRAMA NUEVO
HU NP: ÚJ PROGRAM
CS NP: NOVÝ PROGRAM
PL NP: NOWY PROGRAM
RO NP: PROGRAM NOU
RU NP: НОВАЯ ПРОГРАММА
EL NP: ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
AR NP: برنامج
ON
01
00:00
23:59
06:25
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
NP
t>2s
CLICK (3 sec)
EXIT
OFF
02
00:00
23:59
19:15
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
NP
01-NP
END
CLICK (3 sec)
EXIT
01
01s...59min
00:00
00:01
23:59
1:00
ON
OFF
7-6-5
2-3-4
1:00
NP
01-NP
CLICK (3 sec)
EXIT


4
4a
11:35
ON - OFF
4b
4c
4a
t>2s
4d
4b

5
IT CANCELLAZIONE DI TUTTI I PROGRAMMI
EN DELETION OF ALL PROGRAM
FR SUPPRESSION DE TOUS LES PROGRAMMES
DE LÖSCHEN ALLER PROGRAMME
NL WISSEN VAN ALLE PROGRAMMA'S
PT ELIMINAÇÃO DE TODO PROGRAMA
ES BORRAR TODOS LOS PROGRAMAS
HU AZ ÖSSZES PROGRAM TÖRLÉSE
CS ODSTRANĚNÍ VŠECH PROGRAMU
PL USUNIĘCIE WSZYSTKICH PROGRAMÓW
RO ŞTERGE TOATE PROGRAMELE
RU УДАЛЕНИЕ ВСЕХ ПРОГРАММ
EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΆΤΩΝ
AR محو كل البرامج
CLICK
LED
15:12
CLICK
04
03:50
NP
NP
t>2s (A)
t>2s (B)
NP
CLICK
(3 sec)
EXIT

6
IT CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO PROGRAMMA
EN DELETION OF SINGLE PROGRAM
FR SUPPRESSION D'UN SEUL PROGRAMME
DE LÖSCHEN EINES PROGRAMMES
NL WISSEN VAN EEN ENKEL PROGRAMMA
PT ELIMINAÇÃO DE PROGRAMA INDIVIDUAL
ES BORRAR UN PROGRAMA
HU EGY PROGRAM TÖRLÉSE
CS ODSTRANĚNÍ JEDNOHO PROGRAMU
PL USUNIĘCIE JEDNEGO PROGRAMU
RO ŞTERGE UN SINGUR PROGRAM
RU УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ ПРОГРАММЫ
EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
AR محو برنامج واحد
CLICK
LED
15:12
CLICK
04
03:50
03...02...
02
19:15
t>2s (A)
t>2s (B)
03
18:20
CLICK
(3 sec)
EXIT

CAP. 6 - PULIZIA DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! ***Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia è necessario scollegare la spina di alimentazione dalla rete per isolare completamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.***

6.1 - Generalità

- Il dispositivo non necessita di una pulizia ordinaria.
- Controllare periodicamente che umidità e le impurità dell'aria non abbiano ostruito la griglia di ingresso o uscita dell'aria.
- Controllare visivamente se all'interno non si siano create ostruzioni dovute a polvere, ragnatele, ecc.
- In caso di presenza di piccoli accumuli di polvere provvedere a rimuoverle. Non devono essere usati idropulitrici, getti d'acqua o detergenti.
- Non devono essere usati utensili, spazzoloni, e quanto altro può danneggiare superficialmente l'apparecchio.
- Non introdurre utensili o spazzole all'interno dell'apparecchio.
- Non introdurre l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie, non bagnare.

6.2 - Mantenimento

Per preservare dall'accumulo di polvere, si consiglia di conservare il dispositivo in luogo asciutto e privo di polvere (per esempio dentro all'imballo originale, in un armadio, ecc.)

CAP. 7 - MANUTENZIONE

7.1 - Generalità

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione è necessario scollegare la spina di alimentazione dalla rete per isolare completamente l'apparecchio dal resto dell'impianto. Per ogni manutenzione chiamare il CENTRO DI ASSISTENZA.

7.2 - Cavo di alimentazione

Controllare periodicamente lo stato di usura del cavo ed eventualmente chiamare il "CENTRO DI ASSISTENZA" per la sostituzione.

7.3 - Ventole

Controllare periodicamente il corretto funzionamento delle ventole (eventualmente ostruite da polvere, ragnatele, ecc.).

CAP. 8 - SMANTELLAMENTO

8.1 - Messa fuori servizio

Se per qualche motivo si decidesse di mettere fuori uso l'apparecchio, assicurarsi che sia inutilizzabile per qualsiasi persona: **staccare e tagliare le connessioni elettriche.**

8.2 - Smaltimento

Una volta messo fuori servizio, l'apparecchio può essere tranquillamente eliminato. Per un corretto smaltimento dell'apparecchio, rivolgersi ad una qualsiasi Azienda addetta a tale servizio osservando attentamente i materiali utilizzati per i vari componenti.

8.3 - RAEE Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche

Ai sensi dell'art.13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

CENTRO DI ASSISTENZA
RIVENDITORE AUTORIZZATO

SERVICE CENTRE
AUTHORISED DEALER

KUNDENDIENSTSTELLE
AUTORISIERTER HÄNDLER

CENTRE DE SERVICE APRE-VENTE
REVENDEUR AUTORISE

CENTRO DE ASISTENCIA
VENDEDOR AUTORIZADO